

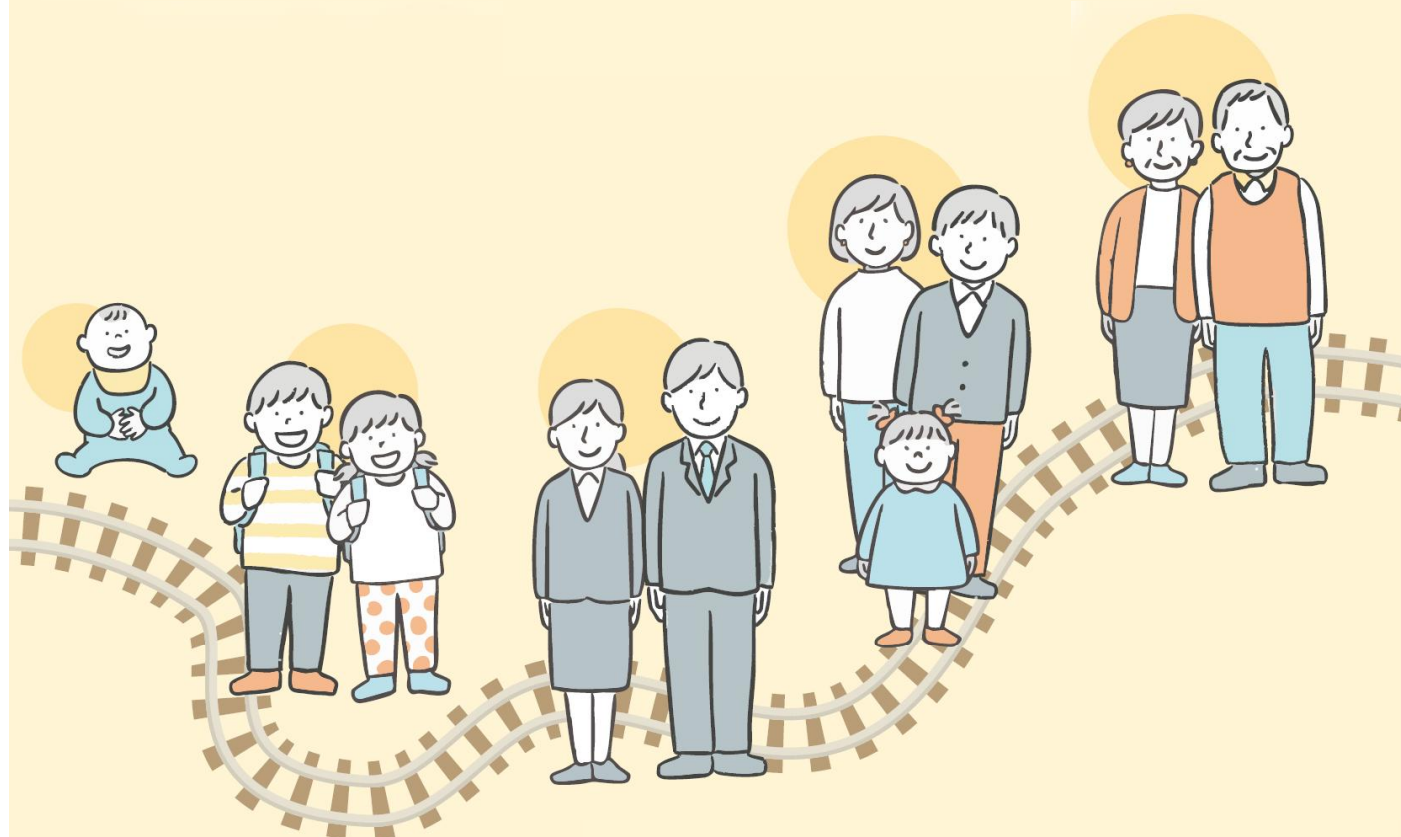
Ano 2026 Informativo de

4

# Fujinomiya

Nº 753

A Prefeitura de Fujinomiya edita mensalmente o Informativo em português, que são extraídas do Informativo de Fujinomiya em japonês "Koho Fujinomiya" e se encontram à disposição na Prefeitura, Bibliotecas Municipais (*Tosho-kan*), Centros Comunitários (*Kominkan*), Shopping Center AEON, Cooperativa "COOP Misonodaira", Supermercado Piago, Supermercado Max Valu e no Correio da cidade de Fujinomiya



広報ふじのみやは、自治会の協力で配布しています。自治会に加入して地域活動に協力しましょう。



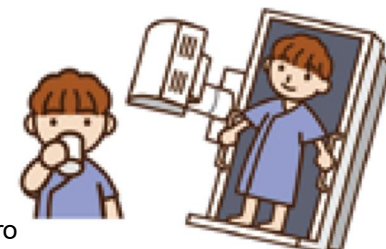
ID 1325



ID 1308

**[SUBSÍDIO DAS DESPESAS DE EXAME MÉDICO COMPLETO**

**“NINGEN DOKKU” E O EXAME DO CÉREBRO “NO DOKKU”]**



Subsidiaremos parte das despesas do Exame Médico Completo “Ningen Dokku” e do exame do cérebro “Nou Dokku” feito nas instituições médicas designadas, aos assegurados no Seguro Nacional de Saúde “Kokumin Kenko Hoken” e Seguro de Saúde para Idosos “Koki koreisha Iryo Hoken”.

**[Exame Médico Completo “Ningen Dokku”]**

<b>Público alvo</b>	Maiores de 40 , cadastrados no Seguro Nacional de Saúde	
<b>Valor do subsídio</b>	10.027 ienes	
<b>Inscrição</b>	<b>Quando</b>	<b>Após o exame</b> , traga: - Cartão de seguro de saúde ou certificado de qualificação - Resultados do exame - Recibo - Cupom do Exame Específico de Saúde - Caderneta bancária
	<b>Local</b>	No Setor de Seguro e Pensão “Hoken Nenkin Ka” da prefeitura

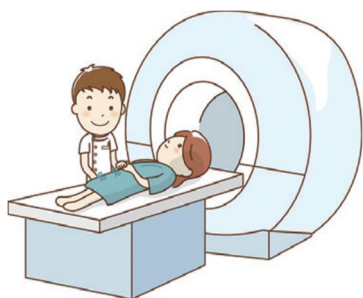
<b>Público alvo</b>	① Menores de 39 anos , inscritos no Seguro Nacional de Saúde “Kokumin Kenko Hoken”. ② Inscritos no Seguro de Saúde para Idosos “Koki koreisha Iryo hoken”.	
<b>Valor do subsídio</b>	Será subsidiado parte das despesas do exame ① 29.400 ienes ② 10.027 ienes	
<b>Solicitação</b>	<b>Quando</b>	<b>Após efetuar a reserva</b> nas instituições médicas e antes do exame traga: - Cartão de seguro de saúde ou certificado de qualificação, - Cupom do Exame Específico de Saúde
	<b>Local</b>	Dirija-se ao Setor de Seguro e Pensão “Hoken Nenkin Ka” da prefeitura

**[Exame do Cérebro “Nou Dokku”]**

<b>Público alvo</b>	- Inscritos no Seguro Nacional de Saúde “Kokumin Kenko Hoken”. - Inscritos no Seguro de Saúde para Idosos “Koki koreisha Iryo hoken”.	
<b>Valor do subsídio</b>	31,500 ienes	
<b>Solicitação</b>	<b>Quando</b>	<b>Após efetuar a reserva</b> nas instituições médicas e antes do exame, traga: - Cartão de seguro de saúde ou certificado de qualificação, - Cupom do Exame Específico de Saúde
	<b>Local</b>	Setor de Seguro e Pensão “Hoken Nenkin Ka” da prefeitura

<b>Outros</b>	Podeá receber subsídio para um dos seguintes: exame médico completo, exame cerebral, exame específico de saúde ou exame médico para idosos.	
<b>Informações</b>	Seguro de saúde e Pensão (Kokumin Kenko Hoken)	☎ 22-1138
	(Koki koreisha Iryo Hoken)	☎ 22-1482

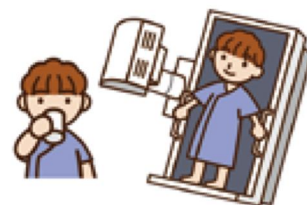




### EXAMES DE CHECK-UP COMPLETO (NINGEN DOCK) NO HOSPITAL MUNICIPAL

O Hospital Municipal aceita a realização de **Ningen Dock** para até **2 pessoas por dia**, durante os dias úteis.

<b>Exames Adicionais</b>	É possível adicionar exames opcionais conforme sua preferência, como, por exemplo, o exame para verificar o <b>grau de envelhecimento e a rigidez das artérias</b> (arteriosclerose).
<b>Inscrição</b>	A reserva deve ser feita por <b>telefone</b> .
<b>Seto</b>	Divisão de Assuntos Médicos (Iji-ka)
<b>Telefone</b>	<b>☎ 27-3151</b>



ID 643

### DEVOLUÇÃO DE CINZAS DE ANIMAIS DE ESTIMAÇÃO (FUJINOMIYA SEIEN)

As cinzas e restos mortais dos animais de estimação cremados no Fujinomiya Seien serão entregues aos proprietários que desejarem a devolução.

<b>Inscrição</b>	No momento da reserva para a cremação, informe a sua preferência no balcão da Divisão de Cidadãos (Shimin-ka), localizado no 1º andar da Prefeitura.
<b>Observações</b>	Traga o recipiente para colocar as cinzas. É possível adquirir urnas funerárias na loja de conveniência do Fujinomiya Seien.
<b>Contatos</b>	<b>Reservas:</b> Divisão de Cidadãos (Shimin-ka) – ☎ 22-1135 <b>Outras Informações:</b> Divisão do Futuro Ambiental (Kankyo Mirai-ka) – ☎ 22-1136



**EXAMES GINECOLÓGICOS DE GRUPO (EXAMES DE CÂNCER CERVICAL E EXAMES DE CÂNCER DE MAMA)**



ID 1222

O câncer cervical e o câncer de mama estão entre as principais causas de morte. Para detectar a doença antes que os sintomas apareçam e levar ao tratamento precoce, é importante fazer exames regulares. Nos exames ginecológicos em grupo, poderá fazer o rastreamento do câncer do colo do útero e do câncer de mama no mesmo dia, ou pode fazer apenas o rastreamento do câncer do colo do útero. Se deseja fazer apenas o exame de rastreamento do câncer de mama, entre em contato conosco com antecedência.

Aqueles que desejam realizar ambos os exames					
<b>Alvo</b>	Mulheres com 40 anos ou mais que <b>não realizaram</b> os exames de câncer de mama e câncer de colo do útero no ano fiscal de 2025 (Reiwa 7).				
<b>Vagas</b>	60 pessoas por dia (por ordem de chegada)				
<b>Taxa</b>	2.040 ienes (Para quem completar 41 anos no ano fiscal de 2026 (Reiwa 8), o valor será de <b>1.020 ienes</b> ).				
Aqueles que desejam se submeter apenas ao rastreio do câncer do colo do uterino					
<b>Alvo</b>	Mulheres com 20 anos ou mais que <b>não realizaram</b> o exame de câncer de colo do útero no ano fiscal de 2025 (Reiwa 7).				
<b>Vagas</b>	20 pessoas por dia (por ordem de chegada)				
<b>Taxa</b>	1.020 ienes. (gratuito para quem completar 21 anos no ano fiscal de 2026 (Reiwa 8)).				
【Para ambos】					
<b>Datas</b>	<b>Junho</b>	<b>Julho</b>	<b>Agosto</b>	<b>Setembro</b>	<b>Novembro</b>
	4 e 15	6, 15 e 27	07 e 27	25 e 30	02
<b>Local</b>	Hoken Center (Centro de Saúde) (Shibakawa Kaikan - Apenas no dia 25 de setembro)				
<b>Inscrição</b>	A partir de 8 de maio, por telefone ou inscrição eletrônica (Sistema Online)				
<b>Outros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Pessoas com prótese total de quadril e restrição de abdução (dificuldade em abrir as pernas) devem consultar o médico responsável antes de se inscreverem.</li> <li>■ Evite agendar nos dias próximos ou durante a menstruação, pois pode não ser possível realizar o exame.</li> <li>■ As seguintes pessoas <b>não podem</b> realizar <b>Exame de Câncer de Mama</b>.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- Apresentam sintomas como nódulos (caroços) ou secreções mamárias.</li> <li>- Estão grávidas.</li> <li>- Estão amamentando, pararam de amamentar há menos de 1 ano ou deram à luz há menos de 1 ano.</li> <li>- Estão em tratamento de alguma doença mamária.</li> <li>- Possuem marcapasso cardíaco.</li> <li>- Utilizam monitor de glicose (sensor) ou bomba de insulina.</li> <li>- Já realizaram cirurgia de aumento de mama (silicone/implante).</li> <li>- Possuem cateteres na parte superior do corpo (como Shunt ou Port-a-Cath).</li> </ul> </li> <li>■ Exames no Hospital Geral Kyoritsu Kambara Também é possível realizar os exames no Hospital Kyoritsu Kambara. Entre em contato diretamente com o hospital. É possível realizar o exame de câncer de mama e o de colo do útero no mesmo dia. Telefone: 0545-81-3325 Atendimento: Dias úteis, a partir das 8:00h~16:45h.</li> </ul>				
<b>Informação</b>	Divisão de Promoção da Saúde ☎ 22-2727				



ID 4085



## VACINAÇÃO CONTRA O HERPES-ZÓSTER

Diz-se que o vírus do herpes-zóster permanece latente no corpo de mais de 90% dos adultos japoneses e que cerca de 1 em cada 3 pessoas desenvolverá a doença até os 80 anos de idade. A vacinação tem o efeito de prevenir o surgimento da doença e evitar que os sintomas se tornem graves.

Tipos de vacias	Número de doses	Valor a ser pago pelo paciente
Vacina Viva	1 vez	3.300 ienes
Vacina Inativa	2 vezes	7.700 ienes por vez

<b>Período</b>	1º de abril (quarta-feira) até 31 de março de 2027 (quarta-feira)
<b>Público-alvo</b>	Pessoas que nunca receberam a vacina contra o herpes-zóster anteriormente e que se enquadrem em um dos seguintes casos: <b>1- Por Idade:</b> Pessoas que completarão <b>65, 70, 75, 80, 85, 90, 95 ou 100 anos</b> neste ano fiscal. <b>2- Pessoas de 60 a 64 anos:</b> Que possuam a Cademeta de Deficiente Grau 1 devido à deficiência imunológica causada pelo Vírus da Imunodeficiência Humana (HIV).
<b>Inscrição</b>	Favor verificar o informativo (guia) que será enviado no <b>início de abril</b> . Caso seja o público-alvo e não tenha recebido a notificação, ou tenha se tornado elegível recentemente, entre em contato com a <b>Divisão de Promoção da Saúde (Kenko Zoshin-ka)</b> no Centro de Saúde (Hoken Center).
<b>Informações</b>	Divisão de Promoção da Saúde (Kenko Zoshin-ka) ☎ <b>22-2727</b>





## OFTALMOLOGISTAS PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA]



© 富士宮市さくやちゃん

Horário de atendimento: 09:00h ~ 17:00h

Data	Nome do Hospital (Clínica)	Local	Telefone
Abril	05 Oftalmologista Fujinomiya Goto (Fujinomiya Goto Ganka)	Fujinomiya shi Nishi Machi 28-16	(0544) 21-3100
	12 Clínica Nagano (Nagano-lin)	Fuji-shi Yunoki 242-1	(0545) 60-7100
	19 Oftalmologista Nakagawa (Nakagawa Ganaka)	Fujinomiya-shi Oiwa	(0544) 29-6000
	26 Oftalmologista Abe (Abe Ganka-lin)	Fuji-shi Yunoki 314	(0545) 61-5810
	29 Oftalmologista Asaoka (Asaoka Ganka-lin)	Fuji-shi Imaizumi 3-10-5	(0545) 52-0745
Maio	03 Clínica Kato (Kato lin)	Fuji shi Hina 1613	(0545) 34-0011
	04 Oftalmologista Komori (Komori Ganka Clinic)	Fuji Shi Dembo 564-4	(0545) 21-0333
	05 Oftalmologista Nakajima (Nakajima Ganka )	Fuji-shi Iriyamase 955-5	(0545) 72-0011
	06 Clínica Oftalmológica Uno (Uno Ganka-lin)	Fuji-shi Matsuoka 402-16	(0545) 30-6260
	10 Clínica Oftalmológica Yamamoto (Yamamoto Ganka Clinic)	Fuji Shi Ishizaka 451-5	(0545) 21-0069



© 富士宮市さくやちゃん

## CLINICAS DE GINECOLÓGIA E OBSTETRÍCIA DE EMERGÊNCIA]

Data	Clínicas	Endereço	Telefone
Abril	05 Hospital Municipal de Fujinomiya Fujinomiya Shiritsu Byoin	Fujinomiya Shi Nishiki Cho, 3-1	(0544) 27-3151
	12 Bando Ladys Clinic	Fujinomiya Shi Sugita, 1016-7	(0544) 28-5800
	19 Clínica de Ginecologia e Obstetrícia Tenjin Tenjin San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Wakanomiya Cho,398	(0544) 24-1322
	26 Clínica Ginecologia e Obstetrícia Otabe Otabe San-Fujinka lin	Fujinomiya Shi Hibarigaoka 166	(0544) 23-1182
Maio	03 Hospital Municipal de Fujinomiya Fujinomiya Shiritsu Byoin	Fujinomiya Shi Nishiki Cho, 3-1	(0544) 27-3151
	10 Bando Ladys Clinic	Fujinomiya Shi Sugita, 1016-7	(0544) 28-5800



# EMERGÊNCIA URGÊNCIA

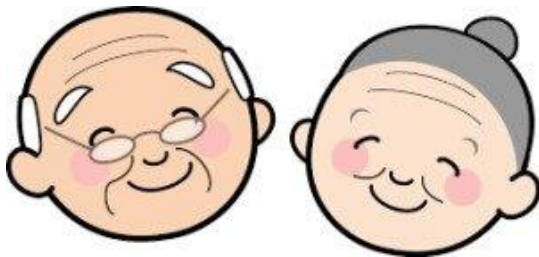
## CENTRO MÉDICO PARA ATENDIMENTO DE EMERGÊNCIA



**Local:** Atrás do Corpo de Bombeiros, ao longo da Rodovia *Kendō Asagiri-Fujinomiya* (antiga Rodovia 139) e perto do *Nishi-Koto-Gakko* e do Supermercado Max Valu, Tel: 24-9999 / Fax: 24-9995

SETOR MÉDICO	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO DE ATENDIMENTO
Clínico Geral, Pediatria e Cirurgia	Dia de semana	das 19:00 h às 8:00h do dia seguinte
	Sábado e Domingo	Sábado das 14:00h às 8:00h. (2ª-feira)
	Feriados, final de ano e início do ano	das 8:00 h às 8:00h do dia seguinte
Dentista	Feriados, final de ano e início do ano	das 9 :00 h às 17:00h

\* Pode-se solicitar a ambulância em caso grave. Levar, sem falta, a carteirinha do Seguro de Saúde (*Kokumin-Hoken* ou *Shakai Hoken*)



ID 1360

### SUBSÍDIO PARA COMPRA DE FRALDAS DESCARTÁVEIS

A prefeitura oferece um subsídio para custear parte das despesas com fraldas descartáveis para idosos que vivem em casa e necessitam do uso constante de fraldas.

<b>Público-alvo</b>	Cidadãos com 65 anos ou mais, ou que possuem a certificação de necessidade de cuidados ( <i>Yo-kaigo</i> ) ou suporte ( <i>Yo-shien</i> ), e que atendam a um dos seguintes requisitos: 1. Estar acamado ou em condição semelhante. 2. Apresentar dificuldades nas funções de excreção (urina/fezes). 3. Ter episódios de incontinência devido a doenças ou outras condições.
<b>Inscrição</b>	A partir de <b>1º de abril (quarta-feira)</b> . O formulário de inscrição está disponível no balcão da <b>Divisão de Apoio ao Idoso e Cuidados (Korei Kaigo Shien-ka)</b> , no 1º andar da Prefeitura, ou no site oficial da cidade. Entregue o formulário preenchido diretamente no balcão.
<b>Observações</b>	A seção de <b>avaliação (assessment)</b> no verso do formulário deve ser preenchida pelo seu <b>Care Manager</b> (gerente de cuidados) ou por um funcionário do <b>Centro de Apoio Integral à Comunidade (Chiiki Hokatsu Shien Center)</b> . A entrega dos cupons de subsídio é limitada a <b>uma vez por pessoa dentro do mesmo ano fiscal</b> .
<b>Contato</b>	<b>Divisão de Apoio ao Idoso e Cuidados (Korei Kaigo Shien-ka): ☎ 22-1141</b>



ID 1299

## A NOTIFICAÇÃO DE INSCRIÇÃO OU DESLIGAMENTO DO SEGURO NACIONAL DE SAÚDE DEVE SER FEITA DENTRO DE 14 DIAS

Se a notificação de inscrição for feita com atraso, deverá pagar o Imposto do Seguro Nacional de Saúde retroativamente à data em que adquiriu a qualificação para o seguro.

◆ Se receber atendimento médico utilizando o Seguro Nacional de Saúde após ter ingressado em um seguro social (da empresa) sem ter feito a notificação de desligamento, poderá ser solicitado o reembolso das despesas médicas que foram custeadas pelo Seguro Nacional de Saúde.

	Nos seguintes casos	Documentos necessários
<b>Inscrição</b>	Mudança para esta cidade	Certificado de mudança de endereço "Tenshutsu Shomeisho"
	Desligou-se do seguro da empresa / Desligou da empresa ou Deixou de ser dependente	Certificado de perda de elegibilidade do seguro de saúde do trabalho.
<b>Cancelamento</b>	Mudar se para outra cidade	Certificado de Confirmação de Elegibilidade
	Ingressou ao Seguro de Saúde da empresa ou tornou-se dependente	Cartão do Seguro Nacional de Saúde (Kokuko) e o Comprovante de Qualificação do local de trabalho, etc. (No caso do Comprovante de Qualificação do local de trabalho ainda não ter sido emitido, um documento que comprove a inscrição).
	Falecimento do segurado	Certificado de Confirmação de Elegibilidade.
<b>Outros</b>	Ao mudar de endereço, chefe de família, nome e outros	Certificado de Confirmação de Elegibilidade (ou Qualificação)
	Perda ou dano do Certificado de Confirmação de Elegibilidade	Documento de identificação com foto. - Carteira de motorista, Cartão My Number, etc.
	Saída para cidade para fins de estudos	Certificado de Confirmação de Elegibilidade ou Aviso de Informações de Elegibilidade, Certificado de Matrícula (Atestado de Escolaridade), etc.

<b>Levar</b>	Documento que comprove o número do My Number (Cartão do My Number), Documento de identificação (Carteira de Motorista ou Zairyu Card e outros), procuração (se os procedimentos forem feito por alguém que não seja da mesma família).
<b>Outros</b>	Caso não possa comparecer no balcão, entre em contato.
<b>Infomrções</b>	Divisão de Seguro e Pensão ☎ 22-1138



[CRIANÇA ♥ CUIDADOS]

<p><b>Doença repentina</b></p> <p>■ Consulta Infantil de Emergência de Shizuoka por telefone de</p> <p>#8000 ou 054-247-9910</p> <p>Atendimento 24 horas</p> <p>Em caso de <b>Emergência</b> ou <b>grave</b> ligue「119」</p>	<p><b>Consulta sobre crianças</b></p> <p>- <a href="#">Kodomo Miraika Katei Jidou Soudan Gakari</a> ☎ 22-1230 2ª a 6ª feira.....8:30h~17:15h- <a href="#">Centro de Consultoria infantil "Jido Sodanjo"</a> ☎ 0120-189-783 (Atendimento 24 horas)</p> <p><b>Consulta sobre violência</b></p> <p><a href="#">Centro de Consultoria infantil "Jido Sodanjo"</a> ☎ 189 (Atendimento 24 horas)</p>	<p><b>Consulta sobre bullying, recusa escolar, estilo de vida e emprego</b></p> <p><a href="#">Se está preocupado</a> Por telefone ou reserva ☎ 22-0064 9:00h~16:30h - <a href="#">Assuntos de urgência</a> Apoio às crianças e jovens / Bullying "Ijime 110 ban" ✉ <a href="mailto:e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp">e-sodan@city.fujinomiya.lg.jp</a> ☎ 22-1252 9:00~16:30 2ª e 4ª quarta-feira do mês- Até às 20:00h</p>
---	--	--



**APOIO À CRIAÇÃO DOS FILHOS!**

O "Projeto de Cuidados Pós-parto" e o "Ajudante de Apoio à Criação de Filhos" estão ainda mais fáceis de usar!

Foi expandido o conteúdo da assistência, aumentando o período e o número de vezes que podem ser utilizados. Pessoas com filhos com mais de 1 ano de idade também podem solicitar a adição ou emissão de novos cupons de utilização mediante requerimento.

**Projeto de Cuidados Pós-parto (Sango Care Jigyo)**

- Visita à clínica (curta duração) e visita domiciliar: podem ser utilizados até o dia anterior ao aniversário de 2 anos da criança.
- Foram adicionados 3 cupons para as visita à clínica (curta duração) e visita domiciliar, totalizando 8 cupons disponíveis para uso.
- A partir de 1º de abril, os valores de utilização serão:  
Visita à clínica (curta duração) / visita domiciliar: 2.000 ienes.  
Pernoite: 11.000 ienes.

**Ajudante de Apoio à Criação de Filhos (Kosodate Oen Helper)**

- Pode ser utilizado até o dia anterior ao aniversário de 2 anos da criança.
  - Pode-se utilizar um total de até **100 cupons** (equivalente a 100 horas).
- Dúvidas:** Divisão de Promoção da Saúde (Kenko Zoshinka) ☎ 22-2727

Cuidado CuidadosPós-parto



ID 656

Ajudante de Apoio à Criação de Filhos (Kosodate Oen Helper)Cuidados Pós-parto (Sango Care)



ID 658



## SISTEMA ESPECIAL DE PAGAMENTO DA PENSÃO NACIONAL PARA ESTUDANTES

Mesmo sendo estudante, ao completar 20 anos, tem a dever de se inscrever na Pensão Nacional (*Kokumin Nenkin*) e de pagar as parcelas do seguro.

No entanto, como os estudantes geralmente possuem renda baixa, se a renda da própria pessoa for inferior a um determinado valor, o pagamento das parcelas da Pensão Nacional poderá ser adiado (suspensão) através do uso do "Sistema de Isenção Especial para Pagamento de Pensão para Estudantes" (*Gakusei Noufu Tokurei Seido*).

### Estudantes que completam 20 anos no ano fiscal 2026 (R8).

Se estiver com dificuldades para pagar seus prêmios de seguro, é necessário fazer a solicitação.

<b>Trazer</b>	Carteira do estudante ou comprovante de escolaridade.
<b>Solicitação</b>	Realize o procedimento após o seu aniversário, utilizando o "Formulário de Solicitação de Isenção Especial para Estudantes" ( <i>Gakusei Noufu Tokurei Shinseisho</i> ) que vem anexo aos boletos de pagamento enviados pelo Serviço de Pensão do Japão ( <i>Nihon Nenkin Kikou</i> ).
<b>Outros</b>	O período em que utiliza o "Sistema de Isenção Especial para Estudantes" ( <i>Gakusei Noufu Tokurei Seido</i> ) será contabilizado como tempo de contribuição necessário para ter direito à Aposentadoria Básica por Idade ( <i>Rourei Kiso Nenkin</i> ) no futuro, porém, esse período não será refletido no valor do benefício. Caso deseje aumentar o valor da quantia a receber, por favor, realize o pagamento retroativo das parcelas dentro do prazo de 10 anos.

### Aqueles que utilizam o "Sistema de Isenção de Pagamento Estudantil"

Pessoas que desejam continuar utilizando o sistema: É necessário solicitar novamente.

<b>Solicitação</b>	Realize o procedimento utilizando o formulário "Solicitação de Isenção Especial para Estudantes" ( <i>Gakusei Noufu Tokurei Shinseisho</i> ) enviado pelo Serviço de Pensão do Japão ( <i>Nihon Nenkin Kiko</i> )
<b>Outros</b>	Caso deseje pagar as contribuições do Seguro Nacional de Pensão: Entre em contato com o Escritório de Pensões de Fuji ( <i>Fuji Nenkin Jimusho</i> ).
<b>Informações</b>	Escritório de Pensões em Fuji "Fuji Nenkin Jimusho". ☎ 0545-61-1900 Secção de Seguro e Pensão "Hoken Nenkin Ka" ☎ 22-1139



## RECOMENDA-SE O PAGAMENTO ANTECIPADO DAS PARCELAS DO SEGURO DE PENSÃO NACIONAL

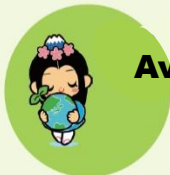
O Serviço de Pensão do Japão (*Nihon Nenkin Kikou*) enviará por correio os boletos de pagamento referentes ao ano fiscal de 2026 (Reiwa 8).

Nos boletos do Seguro de Pensão Nacional, existem opções para pagar mensalmente ou pagamento antecipado de 6 meses, 1 ano ou 2 anos.

Ao realizar o pagamento antecipado, receberá um desconto. Caso deseje pagar 2 anos antecipados, entre em contato para orientações.

	6 meses	1 ano	2 anos
<b>Valor do pagamento</b>	106.650 ienes	211.220 ienes	418.510 ienes
<b>Valor do desconto</b>	870 ienes	3.820 ienes	16.010 ienes
<b>Prazo</b>	30 de abril e 31 de outubro	30 de abril	

Informações: Escritório de Pensão de Fuji "Fuji Nenkin Jimusho" ☎ 0545-61-1900



### Aviso do Setor de Meio Ambiente

[Informações]

Setor de Meio Ambiente

☎ 22-1137 FAX 22-1207



[Informações sobre lixo]

Meta mensal por pessoa

Vamos reduzir o lixo correspondente a uma maçã



#### Distribuição do calendário de lixos

O calendário de lixo difere de acordo com o bairro. São 5 tipos de calendários.

##### Local de distribuição

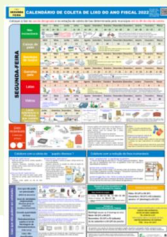
Setor de Meio Ambiente (4º andar da prefeitura), Centro comunitários, Sucursais e Koryu Center.

A data da coleta varia dependendo do bairro.

##### Aos estrangeiros

Há também [calendário de lixos] Em vários idiomas como Português, espanhol, Vietnamita, inglês, coreano, chinês e japonês simplificado.

Poderá conferir através do homepage da prefeitura.



#### Não haverá a coleta de lixos no feriado

##### ■ Suspensão da coleta de resíduos (esgoto /fossas) e limpeza de tanques sépticos

03 a 06 de maio

Informações: Setor de Meio Ambiente ☎ 22-1137  
Centro Municipal de limpeza ☎ 58-2667

##### ■ Suspensão da Coleta e recebimento de lixos

03 a 06 de maio

Informações: Setor de Meio Ambiente ☎ 22-1137  
Centro de Limpa ☎ 58-2667



**VENCIMENTO DOS IMPOSTOS E TAXAS DO MÊS DE ABRIL E MAIO**

Data de vencimento	Impostos a pagar
28 de abril	- Consumo de água e esgoto, referente ao mês de março.
30 de abril	- Mensalidade da creche, referente ao mês de abril - Aluguel e estacionamento do Apartamento Municipal, referente ao mês de abril
07 de maio	- 1 <sup>o</sup> parcela de pagamento do Imposto sobre imóveis "Kotei-Shisan-zei"

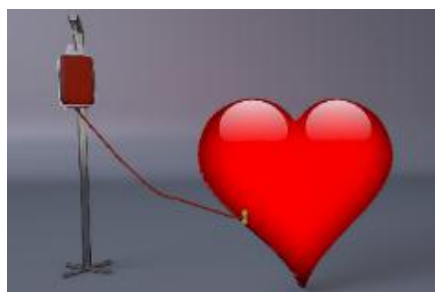
**Consulta Gratis**

**HORÁRIO DE CONSULTAS**



Tipos de consultas	Abril e Maio	Horário
Para Estrangeiros	2 <sup>a</sup> ~ 6 <sup>a</sup> (exceto nos feriados)	8:30h às 17:00h Recepção até 16:30h
Geral		
Trabalhistas		
Defesa ao Consumidor	2 <sup>a</sup> ~ 6 <sup>a</sup> (exceto nos feriados)	9:00h às 16:00h
Trabalho em casa "Naishoku"	2 <sup>a</sup> e 5 <sup>a</sup> (exceto nos feriados)	
Com Advogado	Quarta-feira	A partir das 13:30h
Pensão	Dia 23 de abril	10:00h ~ 15:00h

**Maiores informações:** Consultoria para Estrangeiros ☎ 22-1246



**DOAÇÃO DE SANGUE PELA CRUZ VERMELHA]**

	DATA	HORÁRIO	LOCAL
<b>Abril</b>	<b>09,11, 18, 19 e 26</b>	09:30h às 12:00h e 13:15h às 16:00h	Shopping Center AEON
<b>Maior</b>	<b>02, 09 e 10</b>		




# 富士宮市

FUJINOMIYA CITY

## ■ Atendimento da Prefeitura no plantão de domingo

**Data:** 05 de abril e 03 de maio (domingo)


**Horário:** das 8:30 às 17:00

Procedimentos disponíveis (durante o plantão de fim de semana)	Setores
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registro Civil (Nascimento, Casamento, Óbito, etc.)</li> <li>• Notificação de Mudança de Residência (Mudança para esta cidade, Saída da cidade, Mudança de endereço, etc.)</li> <li>• Registro de Carimbo Pessoal e Cancelamento</li> <li>• Emissão de Vários Certificados (Atestado de Residência "Juminhyo", Certidão de Registro Familiar "Koseki", Certificado de Registro de Carimbo Pessoal "Inkan Shomeisho", etc.)</li> <li>• Retirada de Passaporte</li> <li>• Procedimentos como a solicitação do Cartão My Number</li> </ul>	<p>※ O conteúdo dos serviços disponíveis pode ser diferente do atendimento normal. Para mais detalhes, favor confirmar por telefone ou através do site oficial da prefeitura.</p>  <p>ID 154</p> <p>Divisão do Cidadão (Shimin-ka):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Certificados e Cartão My Number) ☎ 22-1134</li> <li>• (Registro Civil e Endereço) ☎ 22-1135</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Notificação de Aquisição ou Perda de Elegibilidade do Seguro Nacional de Saúde (Kokumin Kenko Hoken)</li> </ul>	<p>Divisão de Seguro e Pensão (Hoken Nenkin-ka) – ☎ 22-1138</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Solicitação de Auxílio Infantil (Jido Teate) e Cartão de Beneficiário de Despesas Médicas Infantis</li> </ul>	<p>Divisão do Futuro das Crianças (Kodomo Mirai-ka) – ☎ 22-1146</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulta e Pagamento de Impostos Municipais e outras taxas</li> <li>• Emissão de Certificados Fiscais (Zeimu Shomeisho)</li> </ul>	<p>Divisão de Arrecadação (Shuno-ka):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• (Para Pagamentos): ☎ 22-1129</li> <li>• (Para Certificados): ☎ 22-1128</li> </ul>

## ■ Extensão do Horário de Atendimento

Todas as quartas-feiras até às 19:00.

※ Caso a quarta-feira seja um feriado, a extensão não será realizada.

Procedimentos disponíveis (durante o plantão de fim de semana)	Setores
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cadastro e Cancelamento de Registro de Carimbo Pessoal</li> <li>• Emissão de Vários Certificados (Atestado de Residência, Certidão de Registro Familiar, Certificado de Registro de Carimbo Pessoal, etc.)</li> <li>• Procedimentos como a Aplicação do Cartão My Number</li> </ul>	<p>※ O conteúdo dos serviços disponíveis pode ser diferente do atendimento normal. Para mais detalhes, favor confirmar por telefone ou através do site oficial da prefeitura.</p>  <p>ID 161</p> <p>Divisão do Cidadão (Shimin-ka):</p> <p>☎ 22-1134</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consulta e pagamento de impostos municipais e outras taxas</li> <li>• Emissão de certificados fiscais</li> </ul>	<p>Divisão de Arrecadação (Shuno-ka):</p> <p>☎ 22-1129</p>



※富士市のさくやちゃん

## PAGUEM SEUS IMPOSTOS EM DIA

Ano	Mês	Bens Imóveis e Urbanismo	Veículos de pequeno porte	Imposto Residencial	Seguro Nacional de Saúde	Seguro de Saúde para Idosos	Seguro de Assistência	Consumo de água e esgoto	Mensalidade da creche pública	Aluguel dos Apartamentos Municipais
	2024	04							Consumo de março Dia 28	Mensalidade de Abril Dia 30
05		1ª parcela Dia 07						Consumo de abril Dia 28		
06			Dia 03					Consumo de maio Dia 29	Mensalidade de Mai.- Dia 01 Mensalidade de Jun. - Dia 30	Aluguel de Mai.- Dia 01 Aluguel de Jun. - Dia 30
07				1ª parcela Dia 03				Consumo de junho Dia 28	Mensalidade de Jul. - Dia 31	Aluguel de jul. - Dia 31
08		2ª parcela Dia 03			1ª parcela - Dia 03	1ª parcela - Dia 31	1ª parcela - Dia 03	Consumo de julho Dia 28	Mensalidade de ago. - Dia 31	Aluguel de agosto - Dia 31
09				2ª parcela Dia 03	2ª parcela Dia 03	2ª parcela - Dia 30	2ª parcela Dia 03	Consumo de ago. Dia 28	Mensalidade de set. - Dia 30	Aluguel de setembro - Dia 30
10					3ª parcela Dia 05		3ª parcela Dia 05	Consumo de set. Dia 28		
11				3ª parcela Dia 04	4ª parcela Dia 04	3ª parcela - 02 nov. 4ª parcela - 30 nov	4ª parcela Dia 04	Consumo de out. Dia 30	Mensalidade de Out.- Dia 02 Mensalidade de nov.- Dia 30	Mensalidade de Out.- Dia 02 Mensalidade de nov.- Dia 30
12					5ª parcela Dia 03		5ª parcela Dia 03	Consumo de nov. Dia 28		
2024	01	3ª parcela Dia 04			6ª parcela Dia 04	5ª parcela Dia 04	6ª parcela Dia 04	Consumo de dez. Dia 28	Mensalidade de dez. - Dia 04	Aluguel de dezembro - Dia 04
	02			4ª parcela Dia 03	7ª parcela Dia 03	6ª parcela Dia 01	7ª parcela Dia 03		Mensalidade de jan. - Dia 01	Aluguel de jan. - Dia 01
	03	4ª parcela Dia 03			8ª parcela - Dia 03 9ª parcela - Dia 31	7ª parcela - Dia 01 8ª parcela - Dia 31	8ª parcela - Dia 03	De janeiro - Dia 01 De fevereiro - Dia 29	Mensalidade de fev.- Dia 01 Mensalidade de mar. - Dia 31	Aluguel de fev.- Dia 01 Aluguel de mar. - Dia 31

\* O pagamento através do débito bancário, será no dia 10 do seguinte mês (se a instituição financeira for feriado o débito será efetuado no dia seguinte).

\* A cobrança é feita bimestralmente (meses pares ou ímpares, dependendo da região).

### Consultas sobre o imposto municipal e vários encargos

Sobre pagamento do imposto residencial		Shuno Ka	Nozei Gakari (Consulta sobre pagamento)	☎ 22-1129 FAX 22-1227
			Zeisei Gakari (Sobre débito bancário)	☎ 22-1128 FAX 22-1227
Sobre a tributação do imposto residencial	Imposto predial e de planejamento municipal	Shisan Zei Ka	Tochi Gakari	☎ 22-1127 FAX 22-1227
			Kaya Gakari	☎ 22-1249 FAX 22-1227
	Imposto residencial	Shimin Zei Ka	Shimin Zei Gakari	☎ 22-1126 FAX 22-1227
	imposto sobre veículos leves		Hojin Shozei Gakari	☎ 22-1125 FAX 22-1227
	Imposto de seguro nacional de saúde	Hoken Nenkin Ka	Shikakufuka-gakari	☎ 22-1138 FAX 28-1351
	seguro saúde para idosos	Hoken Nenkin Ka	Koki Koreisha Hoken Gakari	☎ 22-1482 FAX 28-1351
	Seguro de assistência	Korei Kaigo Shien Ka	Kaigo Hoken Gakari	☎ 22-1141 FAX 28-4345
	Taxa de consumo de água e uso de esgoto	Suido Gyomu Ka	Eigyō Gakari (Okyakusama Center)	☎ 22-1178 FAX 22-1105
	Contribuição dos negócios de esgoto	Gesuido Ka	Gyomu Gakari	☎ 22-1172 FAX 22-1208
	Mensalidade de creche públicas e refeições	Kodomo Mirai Ka	Hoiku Gakari	☎ 22-1147 FAX 22-1401
	Aluguel de habitação municipal e estacionamento	Kenchiku Jutaku Ka	Jūtaku Kanri Gakari	☎ 22-1163 FAX 22-1208

**Mais informações:** Prefeitura Municipal – Setor de Consultoria para Estrangeiros ☎ 0544-22-1246



ID 2136

**REFORMA RESIDENCIAL (JUTAKU REFORM)**  
**CUPOM MIYA (MIYA COUPON)**

As pessoas que realizarem a reforma de sua residência poderão receber o "Cupom Miya" (Miya Coupon), que pode ser utilizado em estabelecimentos comerciais dentro da cidade.

O valor do benefício será maior para famílias com crianças ou para aquelas que passarão a viver em três gerações na mesma casa.

Categoria	Valor do benefício
① Geral	100.000 ienes
② Criação de Filhos (Famílias com crianças em idade pré-escolar ou gestantes)	150.000 ienes
③ Coabitação de Três Gerações (Famílias que passarão a viver em três gerações na mesma casa)	200.000 ienes

<b>Alvo</b>	Pessoas que atendem a todos os requisitos abaixo : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Possuir um imóvel na cidade e residir nele.</li> <li>• Não ter impostos municipais em atraso.</li> <li>• O valor da reforma deve ser de 300.000 ienes ou mais.</li> <li>• A obra deve ser realizada por uma empresa que possua sua sede principal na cidade.</li> <li>• A obra deve ser iniciada após o dia 1º de abril (quarta-feira) e concluída até o dia 30 de novembro (segunda-feira) .</li> </ul>
<b>Inscrição</b>	Envie o formulário de inscrição (disponível na Câmara de Comércio e Indústria de Fujinomiya, na Associação Comercial de Shibakawa ou no site oficial da cidade) por correio ou entregue diretamente no balcão da Câmara de Comércio e Indústria de Fujinomiya (Toyo-cho 8-5). <b>【Por Correio】</b> A partir de 1º de abril (quarta-feira) <b>【No Balcão (Presencial)】</b> ① Geral: A partir de 14 de abril (terça-feira). ② Criação de Filhos e ③ Três Gerações: A partir de 13 de abril (segunda-feira).
<b>Outros</b>	As inscrições serão encerradas assim que atingir valor total do orçamento.
<b>Dúvidas</b>	Câmara de Comércio e Indústria de Fujinomiya (Fujinomiya Shoukou Kaigisho) ☎ 26-3121



**ENVIAREMOS A NOTIFICAÇÃO DE PAGAMENTO DO IMPOSTO SOBRE PROPRIEDADE FIXA (KOTEI SHISAN-ZEI) E O IMPOSTO DE PLANEJAMENTO URBAMO (TOSHI KEIKAKU-ZEI)**

A notificação de pagamento do Imposto sobre Propriedade Fixa (Kotei Shisan-zei) e o imposto de Planejamento Urbano (Toshi Keikaku-zei) será enviada em meados de abril aos proprietários de terrenos, imóveis em 1º de janeiro.

**■ Em caso de falecimento do proprietário**

O herdeiro deve efetuar o pagamento

A notificação de pagamento e outros documentos serão enviados ao representante dos herdeiros. Apresente o formulário "Notificação de Designação de Representante de Herdeiros" (Souzokunin Daihyousha Shitei Todoke).

**■ Em caso de perda da Notificação de Pagamento ou do Detalhamento de Tributação**

Não será possível reemissão da notificação.

Por favor, verifique o conteúdo da tributação através do "Registro de Propriedades" (Nayosecho), emitido na Seção de Arrecadação (Shunou-ka), no 1º andar da prefeitura, e realize o pagamento.

O boleto de pagamento (Noufousho) pode ser emitida novamente na Seção de Arrecadação.

**■ Por favor, informe-nos nos seguintes casos:**

- Alteração na situação de uso do terreno.
- Construção ou ampliação de imóveis (casas/edifícios).
- Demolição de imóveis.
- Alteração na finalidade de uso do imóvel.

**Informações:** Seção de Imposto sobre Propriedade (Shisanzei-ka) ☎ 22-1127



ID 488

**INSCRIÇÃO PARA OS APARTAMENTOS MUNICIPAIS**

O recrutamento para pessoas que desejam se mudar em **julho**

<b>Inscrição</b>	De <b>8 de maio a 15 de maio</b> O formulário de inscrição está disponível no site oficial da prefeitura. A entrega do formulário deve ser feita diretamente no balcão de atendimento (guichê).
<b>Outros</b>	A lista das habitações disponíveis será publicada no site oficial da prefeitura no dia <b>8 de maio</b> .
<b>Informações</b>	Departamento responsável: Divisão de Construção e Habitação (Kenchiku Jutaku-ka) ☎ 22-1163

**POPULAÇÃO DA CIDADE DE FUJINOMIYA EM 01 DE MARÇO DE 2026**

※( ) Em comparação com os dados do mês anterior

Homens 62,444 ( -80)

Mulheres 63,083 ( -73)

Total 125,527 ( -153)

Famílias 59, 840 ( +30)

  
Tradução : Divisão de Intercâmbio de Cidadãos “*Shimin Koryu Ka*”

Publicação : FAIR- Associação de Intercâmbio Internacional de Fujinomiya

Endereço : Fujinomiya-shi, Chuo-cho 5-7

TEL : 22-8111/ FAX : 22-8112

URL: <http://www.fair-fujinomiya.com>E-mail : [info@fair-fujinomiya.com](mailto:info@fair-fujinomiya.com)  
